

Caualleros y soldados q auian de yr en la jornada: y acauando de comer, hizoles Este Razonam<sup>o</sup>: hermanos y señores mios, sienpre fue Estilo y costumbre muy guardada Entre buenos capitanes, las determinaciones, Consejos y designios q en los negocios militares toman y tienen, guardar muy gran secreto: y condenan por dino de Reprehension y gran Castigo al q tal consejo descubre: En esta pena auer yncuRido muchos de los que Estan aquí: En aquesto se podrá ber, pues q no ay hombre ni muger q no saue ya nra partida: y aun lo que Es peor, q an benido En disputa si es buena nra prouision o no: los q esto an Causado, si eran dignos de gran culpa, beanlo y ellos mesmos se condenen y sean los jueces: no quiero mas de pedir por md q en lo benidero se Enmiende Este auieso Con el gran secreto q se tenga en lo q de aquí adelante Comenzaremos: porq ynpedimento mayor no pueda Auer para qualquier buen suceso, q nro Consejo ser descubierto, tengo por tanto (de) momento El callar las cosas de la guerra: q el mal Consejo, siendo secreto, alcanza felicisimo acontecim<sup>o</sup>, y el bueno, siendo descubierto y sauido, tiene malos subcesos: si pareciere q es mejor mudar El consejo, dandome Razones ConCluyentes, yo lo haré de buena gana: Respodieron q prosiguiese En lo Comenzado: Amenazó Al capitán q Salido de allí, mas sobre la jornada hablase, prometiendo q le castigaria por libianamente q sobre aquello hablase, y quitandole la compañía y priuandole de Entrar En consejo de guerra: y así mandó que cada uno se fuese a probeher lo necesario para marchar: salen en buena ordenanza: Escoge El adelantado beinte soldados bizcainos y asturianos con sus hachas y un capitán bizcaino con ellos, q decian martin de ochoa: y con dos indios que allí se hallaron, q decian Auer seys dias q auian Estado En el puerto de los luteranos, Con estos yba adelante Cortando arboles y aciendo En ellos Camino para que supiesen los soldados por donde auian de yr y boluer: dejó mandado Al maestro De campo y sargento mayor que Marchasen Con buena horden, porq tenian a los indios de aquella tierra, que siendo amigos de los luteranos, no se desenboscasen, y Reciuiesen algun daño: daua gran pena A los soldados, Allende del can-

sancio del camino y trauajo de lleuar armas y bastimentos a cuestas, las perpetuas y continuas llubias y tenpestuosos aguaceros q cayendo sobre Ellos les echaua A perder El mantenimiento, la cuerda y poluora mojandosela y hinchendoles la rropa y el cuerpo de agua: no solamente lleuauan Esta molestia Con el agua del cielo, sino por los charcos y cieno por la tierra: y allende desto, Como no lleuauan barcos, pasaron nadando de ay al fuerte de sant mateo mas de seys Rios, lleuando El trauajo doblado los que no sauian nadar, porq pasauan A sí y a los demas asidos por las picas: y en saliendo del fuerte de sant agustin se les ofrecio Vn Rio q no atreuiendolo a pasar, El adelantado, para Conbidar y enseñar Como buen Capitan A los soldados demas Como auian de hacer, con Vna pica En la mano, El prim<sup>o</sup> q ninguno lo pasó nadando: luego le siguieron los demas, porque tubieron Como buenos soldados por Caso de menos baler de hacer aquello q su Capitan, bestido y armado, hizo: yba mirando y oteeando do los alojaria de noche, porq era tanta El agua, q la mas de la tierra por donde yban Estaua hecha Vna mar: Mas en las partes q podian hacian lumbres, y al Rededor dellas pasauan su trauajo: Esto hicieron las dos noches, porq en la postrera, por estar cerca del fuerte, no osaron Encender ni hazer hogueras por no ser desCubiertos.

*Capitulo 19:* de la toma de sam matheo, fuerte de los luteranos.

**A**L quarto dia, A puesta del sol, por Vnos pinares a quarto de legua del fuerte do alojó aquella noche, boluiendo a Recoger los que benian En la Retaguardia, q como la noche Era tempestuosa y la tierra por donde marchauan cenagosa, Eran mas de las diez quando acauaron de llegar: Como En estos dias Vbo muchas Aguas y se pasaron muchas cienegas y pantanos



y Rios, y trayan las harmas y las mochilas Con la comida A cuestras, llegó la gente Muy cansada y quebrantada: y con la gran agua q aquella noche Cayó, no se saluó poluora ni cuerda ni bizcocho: todo quanto tenian En su cuerpo Estaua bañado En agua: Comenzaron a murmurar En tal manera los soldados, q algunos se descomidieron Con palabras desmandadas, q el adelantado Como buen capitan las disimulaua: Dos horas antes q amaneciese mandó a quatro soldados Criados suyos que le llamasen Al maestre de canpo y capitanes: preguntados que se auia de hacer Conforme al tiempo En q estauan, sin muñicion ni comida, y la gente Cansada, perdida y desmayada, Algunos ubo que digeron q saliendo El dia se Retirasen y boluiesen A sant agustin, Comiendo palmitos: q tomar otro consejo era temeridad: Abiendoles Rogado El adelantado q le Escuchasen, preguntoles si entendian q estauan Cerca del fuerte de los contrarios: digeronle que si: diceles, pues soy de parecer que prouemos nra bentura Como está Acordado: no tenemos q temer, porq quando El fuerte no ganemos, no auemos de pensar q teniendo a orillas del bosque tendidas diez banderas, y hecho alto por nros quarteles, q an de benir a buscarnos ni osar salir de su fuerte: y para Aquesto poca falta nos hace la poluora y cuerda q está mojada: y si siendo descubiertos nos Retiraremos, ya que los enemigos no bengan sobre nosotros, Cobraran Animo y nos ternan por couardes, y en poco Esto les será A ellos El principio de su Victoria: Resoluieronse todos en aquel parecer y determinacion que trayan: hacen muchas Escalas de la madera q estaua harta En el bosque, y ponense En horden, Teniendo cada capitan señalada la parte por do auia de acometer al fuerte: yba El adelantado delante lleuando El francés por guia, Atadas las manos Atras: Era Vna hora Antes del dia: la obscuridad, biento y tempestad era tanta, q herraron El camino por ser Vna senda muy angosta: y pensando yuan adelante boluian atras: y pareciendole q la Retaguardia podria marchar diferentemente q la banguardia, mandó hacer alto y que ninguna se menease de donde Estauan, porq Vnos de otros no se perdisen: muchos quedaron En Vnas cienegas que les daua El

agua A las Rodillas: Vno dellos fue El adelantado: Amaneciendo, El frances Reconocio por do auia de yr: El adelantado, no aguardando hombre, marcha A paso tendido, madando, so pena de la uida, q todos le siguiesen, porque le parecio q ya no era tiempo de tomar Consejo, porque Vnos Capitanes estauan muy apartados de otros: El frances, llegando a Vn Repecho, le dijo q allí detras en lo bajo Estaua El fuerte, tan cerca del Rio q El agua batia En el, y que Estaria Como tres tiros de arcabuz: El adelantado sube En lo alto de aquel altozano de tierra, y descubrio el Rio: biendo las casas y no El fuerte, q estaua junto a ellas, dice al maestre de canpo y al capitan ochoa, boluiendose a su exercito, q con seys soldados queria Abajar a ber si podria tomar la centinela del fuerte para tener lengua, que gente tenian y que tal era la fortaleza, porque sin poluora, siendo El dia Claro, no podian ARemeter Al fuerte: El maestre de canpo, diciendo q aquel oficio era suyo, q su s<sup>a</sup> se quedase, toma Consigo al capitan ochoa sin otra Conpañia por no ser descubiertos: Allegan Cerca de las casas, descubren El fuerte y bueluen Con la nueua por otra senda: Estando diciendó El maestre de canpo al capitan Martin ochoa que yban herrados, da la centinela con ellos, y pensando que Eran de los suyos, Allegose a Reconocellos, y biendo que no eran, diceles qui la: el capitan ochoa Respondio, fran soy: Entendiendo la centinela que Eran de su parte, Allegose a ellos y lo mismo hizo el capitan: Allegado a ellos la centinela y desconociendolos, Repara: cierra Con el El capitan y con bayna y todo le da Vna cuchillada por la cara: Acude el maestre de canpo y Dale Vna Estocada: da gritos, y atrauiesale El capitan Con otra Estocada, y bueluen do Estaua la gente, que benia Con gran inpitu A mas andar y sin horden A dar En el fuerte, porq El adelantado, oyendo los gritos de la centinela, Creyó que mataban Al maestre de Campo, y a grandes boces dice, santiago y a ellos, q El fuerte Es tomado por el maestre de canpo y el capitan ochoa: ARemetieron todos tomando El maestre de canpo la delantera, diciendo, hermanos, haced Como yo, que dios Es con nosotros: Encuentran dos luteranos, mata Al uno y el ca-



pitan andres patiño el otro: llegando junto al fuerte, A las bocas q la gente del arrabal dio quando bieron matar a sus soldados, abrieron El postigo de la puerta principal, y el maestre de campo Cierra Con el q la Abria, y matalo, metese dentro Con los que le siguieron, y hallaron muchos luteranos q salian de las casas En camisa y otros bestidos a Reconocer lo que Era: muertos estos por los nros, otros retirandose, otros hechándose por la muralla, Entraron dos banderas, la una del sargento mayor, q arboló En Vn Cauallero su alferez Rodrigo Troche: en otro cauallero enarboló otra bandera xpistoual de Herrera, Vecino del puerto de sancta maria, Alferez del capitán diego de maya: fueron puestas tan a la par q no se pudo aueriguar qual fue la prim<sup>a</sup>: las tronpetas q entraron juntamente Con estas dos banderas, se pusieron Cabo ellas tocando victoria: desmayaron los luteranos: Acudio todo El golpe del campo q benia marchando: Entró por la puerta que le abrieron: da En los quarteles de los luteranos sin dejar ninguno a uida: Andaua dando boces El adelantado que so pena de la uida ninguno matase muger ni mochacho de quinze a<sup>o</sup>s abajo: y así se Escaparon sesenta personas: todos los demas murieron: cinq<sup>a</sup> o sesenta se salvaron, q echados de la muralla se metieron al bosque de do El adelantado auia salido: y entre Estos fue El general jaques de ludoniel: murieron de los luteranos quatrocientas personas no muriendo ninguno de los nros.

*Capitulo 20: De lo que hizo el adelantado, ganando el fuerte.*

**A**LCAZADA Esta Victoria tan deseada, El adelantado sale del fuerte: yba A Vnas Casas que Estauan junto a la muralla, Do allegaua El capitán castañeda con El frances que por guía Auia traido: Este señaló Vna casa grande que llamauan,

segun El decia, la granxa: Estaua llena de Rescates, paños, lienzos y otras muñiciones: dejando allí seys hombres de guarda para q despues se Repartiese todo Entre los soldados, Como despues se hizo, se fue despues a la marina do Estauan tres naos amaRadas y muy bien proueidadas de artilleria: llama vn tronpeta, hace que toque de paz poniendo Vn paño blanco por bandera, enbiales a decir q bengan a tierra Con el batel: y no queriendo benir acude Al puerto y mandó poner En horden quatro piezas de artilleria de bronce, y enbia el frances a decilles q tomen Vna nao de aquellas y el bastimento q Vbiere menester para yr a francia, y que lleue Consigo las sesenta personas q auia saluado Con tal q no lleuasen artilleria ni muñiciones: y que les daria pasaporte y saluo Conducto para q no Recuiesen mal tratam<sup>o</sup> do allegasen: El frances buelue diciendo q El mandador principal de aquellas naos Era jaques Ribao, hijo mayor de Ju<sup>o</sup> Ribao: q decia ser biso Rey y capitán de aquella tierra por el Rey de francia: esto decia el por estimarse En mas y autorizarse diciendo q benia Con autoridad del Rey de francia, siendo falso: decia q el auia benido allí En compañía de su padre A traer bastimento y artilleria En aquellas naos, y q si el adelantado pensaua darle guerra, q El se la daria: hacele asestar Vna pieza de artilleria, dale fuego El capitán diego de maya, y acertandole En la lunbre del agua, da con ella A fondo: Escapandose En Vn batel los de dentro, binieronse a las otras naos, que apartandose de do El artilleria les hiciese daño, surgieron: en todo Este tiempo no cesó agua y gran tempestad: manda Alojarse a los soldados y dalles Camisas y bestidos de los q estauan En la casa de la granja, y q les diesen buenas Racyones de pan, bino, manteca y tocino: mandó a los capitanes q a las quatro de la tarde biniesen a su aposento: halló dentro del fuerte seys cofres buenos llenos de libros muy bien Enquadernados y dorados, todos de su mala secta: no decian misa: Cada dia predicauan su eregia luterana: ni tenian ymagen ni Cruz, ni se halló En todo El fuerte: manda quemar los libros y poner dos Cruces En el fuerte: señala El lugar para Vna yglesia nombrada de sant mateo Do se digese



misa: benida la tarde y allegados los capitanes, les dicen quanta Razon tienen de dar gracias a nro s<sup>or</sup> por la Victoria Abida: y que es necesario proueher Aquella plaza de artilleria Armas y muñiciones: porq boluiendo El armada luterana halle En ella defensa: y se proueyese El fuerte de sant Agustin Como los enemigos no le pudiesen dañar: hace Reseña de la gente q tenia, y no halló sino quatrocientos, porq los demas qdaron Cansados y otros se auian buuelto a sant agustin: determina luego El día siguiente de boluerse, temiendo q la Armada luterana diese En su fuerte: Elige por alcayde de aquel puerto y gouernador de aquel distrito Al capitan gonzalo de uilla Roel, q era sargento mayor, muy buen soldado, de gouierno y de toda Confianza: Entregole El fuerte y tomale El juramento acostumbrado: y pusole nombre El fuerte de sant mateo, por ser El día que se ganó, de sant mateo: dejale en guarnicion trecientos soldados: nombró a Rodrigo Montes por tenedor de bastimentos, dandole ynstrucion Como abia de partir las Raciones: manda quitar los Escudos q auian puesto los luteranos, y poner Vno Con las armas de su mag: queriendose boluer, no auia hombre que le quisiese aconpañar, porq no era posible Caminar: porq con la mucha Agua Auia grandes cienegas, pantanos, Rios y aRoyos crecidos: y allende desto, Estauan maltratados y fatigados así del cansancio de la jornada pasada Como del mal tratamiento q les hizo El tiempo En ella Con agua y biento Continuo y malas noches q pasaron sin dormir ni tener En que acostarse, sino sobre agua y cieno y barro: despues, sobre Esto, Recrecersele El pelear Con los contrarios: El adelantado, considerando que tenían Razon y El gran peligro que corria por horas El tardarse, temiendo que los luteranos auian de dar En sant agustin, RecoRe las Estancias y alojamientos de los soldados, busca los menos Cansados y mas sus conocidos, y halló asta treynta y cinco que quisiesen yr con el: y partese otro día por la Mañana, mandando prim<sup>o</sup> al maese de campo q con cinq<sup>a</sup> soldados baya A buscar los sesenta luteranos q se descolgaron de la Muralla: dellos se auian ydo a la costa para meterse En las dos naos q estauan surtas

Vna legua de allí Esperandoles: dellos se metieron al monte: Estos eran 20 y murieron todos A arcabuzazos: treynta se auian Enbarcado, y entrellos El general ludumiel: otros diez se auian acogido a los Caciques: a estos Rescató despues El adelantado y los ynbio a francia: El maese de Campo y el Capitan martin ochoa y diego de Maya se boluieron aquel día, hacia la noche, Con la gente que auian lleuado, no hallando mas luteranos.

*Capitulo 21: De la partida del Adelantado*  
 Despues de auer tomado El fuerte de san matheo.

**C**ON oyendo misa y abiendo dicho como se fortificasen, partiose con fran<sup>co</sup> de Castañeda, Capitan de su guardia, Con los 35 soldados, dejando Al maestre de campo En Aquel fuerte y mandando a tres Capitanes, aluarado y medrano y patiño, Con el Cumplim<sup>o</sup> de los cien soldados se partiesen A Sant Agustin luego q estubiesen buenos y dispuestos para Caminar, sin q alargasen ni perdiesen mas tiempo: y así lo hicieron dentro de ocho días: metese El adelantado En el camino do era El trauajo muy a la uista y El peligro muy manifesto por estar la tierra tan Enpapada En agua y el cielo tan encapotado Con nubes y gran llubia, y no saber bien El camino ni entender si los luteranos Vbiesen desembarcado: y ya q el día lleuasen trauajoso sufriendo frio, agua, Cansancio, lleuando las harmas y mantenim<sup>o</sup> a cuestras, las noches no las Auian de tener en hostalerias, tambos ni mesones, sino q ni aun abia Alguna poca de la tierra seca do desCasasen los cuerpos: El día q salio de sant mateo, abiendo marchado dos leguas, Casi a las dos de m<sup>o</sup> día, Entró En Vn monte por donde auia benido, y a media legua del halló tanta Agua que todo El estaua hecho Vna mar: y pen-